

6 février 2023
Français
Original : anglais

**Groupe d'experts des Nations Unies
pour les noms géographiques
Session de 2023**

New York, 1^{er}-5 mai 2023

Point 5 a) de l'ordre du jour provisoire*

**Coopération et liaison avec d'autres organisations :
organisations internationales**

**Rapport de la Commission conjointe de l'Association
cartographique internationale et de l'Union géographique
internationale pour la toponymie**

Résumé**

Le rapport rend compte des activités que la Commission conjointe de l'Association cartographique internationale (ACI) et de l'Union géographique internationale (UGI) pour la toponymie a menées depuis la session de 2021 du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques, qui s'est tenue au format virtuel du 3 au 7 mai 2021, et comprend son programme pour 2023. La Commission a été créée en 2011 afin de promouvoir la recherche toponymique dans les domaines de la géographie et de la cartographie, en complément de celle effectuée par le Groupe d'experts, qui se concentre sur les questions de normalisation, et par le Conseil international des sciences onomastiques, qui se spécialise dans la linguistique. Il s'agissait d'organiser des manifestations dans le cadre de conférences internationales et de tenir des symposiums sur des sujets spécifiques, généralement en coopération avec des institutions locales.

La Commission compte actuellement 178 membres titulaires et correspondants issus de 49 pays et de tous les continents. Entre les sessions de 2021 et 2023 du Groupe d'experts, les manifestations ci-après, présentées en détail dans le rapport complet, ont été tenues :

* [GEGN.2/2023/1](#).

** Le rapport complet (GEGN.2/2023/36/CRP.36) a été établi par Peter Jordan (Autriche), de l'Académie autrichienne des sciences, attaché de liaison auprès de l'Association cartographique internationale (ACI) et Président de la Commission conjointe ACI-Union géographique internationale (UGI) pour la toponymie. Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/.



a) conférence de l'UGI sur la géographie du patrimoine, consacrée au thème « Politiques, utilisation et gouvernance du passé », qui s'est tenue à Lecce (Italie) du 26 au 28 mai 2021 ; session intitulée « La place des noms géographiques dans le patrimoine culturel » ;

b) huitième congrès de l'Association des sociétés européennes de géographie sur la géographie de l'Europe, tenu à Prague du 28 juin au 1^{er} juillet 2021 ; session intitulée « Normalisation des toponymes en langue minoritaire : comparaison des réglementations et approches en Europe » ;

c) trente-quatrième Congrès géographique international de l'UGI, tenu à Istanbul (Türkiye) du 16 au 21 août 2021 ; session intitulée « Les noms de lieux, indicateurs de la perception humaine de l'espace »

d) sixième Symposium international sur les noms de lieux, sur le thème « Normalisation et richesse des noms de lieux : facettes d'une relation délicate », tenu à Bloemfontein (Afrique du Sud) du 29 septembre au 1^{er} octobre 2021, organisé par l'Université de l'État libre en collaboration avec la Commission conjointe ACI-UGI pour la toponymie ;

e) deuxième Symposium international panaméricain sur la toponymie, tenu à Rio de Janeiro (Brésil) du 17 au 19 novembre 2021, organisé par l'Université fédérale de Rio de Janeiro et l'Institut brésilien de géographie et de statistique, ainsi que Pittsburgh Plate Glass, une entreprise internationale très active au Brésil, et GeoCart, et coorganisé par le Groupe d'experts, la Commission conjointe ACI-UGI pour la toponymie, l'Institut panaméricain de géographie et d'histoire et deux autres institutions brésiliennes ;

f) trentième Conférence internationale de cartographie, tenue à Florence (Italie) du 14 au 18 décembre 2021 ; session intitulée « La toponymie en cartographie » ;

g) conférence sur le thème « Les atlas dans le temps : problématiques nationales et régionales » tenue à Madrid du 20 au 23 avril 2022 pour marquer le 150^e anniversaire de l'Instituto Geográfico Nacional, organisée par ce dernier en coopération avec la commission des atlas et la commission des méthodes de conception de cartes de l'ACI et la Commission conjointe ACI-UGI pour la toponymie ;

h) congrès du centenaire de l'UGI, tenu à Paris du 18 au 22 juillet 2022 ; session intitulée « Les toponymes comme noms de marque, connotations positives et négatives » ;

i) conférence EuroCarto 2022, tenue à Vienne du 19 au 21 septembre 2022 ; atelier préalable à la conférence, consacré au projet de recherche de la Commission conjointe ACI-UGI pour la toponymie intitulé « Normalisation des toponymes en langue minoritaire : comparaison des réglementations et approches en Europe ».

Au cours de la période considérée, les documents ci-après, contenant des comptes rendus des manifestations organisées ou coorganisées par la Commission, ont été publiés :

a) Allison Dollimore et Peter Jordan, éd., *Place Names and Migration: Proceedings of the Symposium in Vienna* (Noms de lieux et migration – Actes du symposium tenu à Vienne), 6-8 novembre 2019 (Hambourg, Allemagne, 2021) ;

b) Actes du deuxième Symposium international panaméricain sur la toponymie, tenu à Rio de Janeiro (Brésil) du 17 au 19 novembre 2021. *Revista Brasileira de Geografia*, vol. 67, n° 1 (2022) ;

c) Chrismi-Rinda Loth, éd., *Standardisation and the Wealth of Place Names: Aspects of a Delicate Relationship – Proceedings of the 6th International Symposium on Place Names* (Normalisation et richesse des noms de lieux : facettes d'une relation délicate – Actes du sixième Symposium international sur les noms de lieux), 2021 (Bloemfontein, SunBonani Conference, 2022).
